Porównanie tłumaczeń Tytusa 1:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Jest bowiem wielu nieposłusznych, pustych gadułów i zwodzicieli, głównie ci z — obrzezania,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Są bowiem liczni i niepodporządkowani próżno mówiący i zwodziciele umysłu najbardziej z obrzezania
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wielu bowiem jest i niekarnych, próżnych gadułów,* zwodzicieli,** zwłaszcza tych z obrzezania,***[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Są bowiem liczni [i]* niepodporządkowani, czczo mówiący i zwodziciele umysłów, najbardziej (ci) z obrzezania**, [4)5)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Są bowiem liczni i niepodporządkowani próżno mówiący i zwodziciele umysłu najbardziej z obrzezania

[1)] <x>610 1:6</x>
[2)] <x>620 3:13</x>
[3)] <x>510 11:2</x>
[4)] Inne lekcje zamiast "liczni i": "liczni": bez słów "Są bowiem liczni i niepodporządkowani, czczo mówiący i zwodziciele umysłów".
[5)] Zamiast: obrzezanych.